

- A. Composition de la commission**
- B. Dates des visites aux villes candidates**
- C. Résultats du sondage d'opinion du CIO**
- D. Cartes**
- E. Abréviations**
- F. Signatures**

# ANNEXES

## Annexes

66

### COMMISSION D'ÉVALUATION DU CIO POUR LES XXIES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER EN 2010

<i>Président</i>	M. Gerhard HEIBERG
<i>Directeur exécutif</i>	M. Gilbert FELLI
<i>Membres :</i> <i>Représentants du CIO</i>	M. Chiharu IGAYA M. Peter TALLBERG S.A.R. le Prince d'ORANGE
<i>Représentants des FI</i>	M. Oskar FISCHER (FIS) M. Roy SINCLAIR (WCF)
<i>Représentants des CNO</i>	M. Tsunekazu TAKEDA M. José Luis MARCÓ
<i>Représentante des athlètes</i>	Mme Pernilla WIBERG
<i>Représentante de l'IPC</i>	Mme Rita VAN DRIEL
<i>Spécialistes</i>	M. Olav MYRHOLT (Environnement) M. Grant THOMAS (Ancien COJO) M. Rémy CHARMETANT (Ancien COJO) M. Rick LUDWIG (Finance)
<i>Administration du CIO</i>	Mme Jacqueline BARRETT Mlle Sophie WILLATTS Mlle Helen STEWART

## DATES DES VISITES AUX VILLES CANDIDATES

PyeongChang	14 – 17 février 2003
Vancouver	2 – 5 mars 2003
Salzbourg	13 – 16 mars 2003

NB : L'ordre des visites a été établi sur la base des considérations logistiques.

Les dates susmentionnées correspondent aux journées de travail officiellement passées avec le comité de candidature correspondant. Dans chaque ville, la commission a tenu une première réunion privée avant le début de la visite et une seconde réunion privée – de fin de mission – à l'issue de la visite.

La commission s'est réunie une dernière fois à Lausanne, du 18 au 21 mars 2003.

# ANNEXES

## Annexes

68

### SOUTIEN AUX JEUX OLYMPIQUES

Le CIO a mandaté l'institut MORI pour effectuer un sondage d'opinion dans les trois villes candidates et les trois pays correspondants concernant le soutien à l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver en 2010. Les trois sondages ont été effectués en novembre et décembre 2002.

En réponse à la question précise :

*“Dans quelle mesure seriez-vous favorable ou opposé à ce que [ville] soit l’hôte des Jeux Olympiques d’hiver?”*

les résultats ont été les suivants :

	Extrêmement opposé	Plutôt opposé	Total opposé	Neutre	Plutôt favorable	Extrêmement favorable	Total favorable
<b>PyeongChang*</b>	■	■	■	15%	27%	58%	<b>85%</b>
<b>Corée du Sud</b>	1%	2%	<b>3%</b>	32%	35%	30%	<b>65%</b>
<b>Salzbourg*</b>	5%	9%	<b>14%</b>	10%	22%	54%	<b>76%</b>
<b>Autriche</b>	2%	3%	<b>5%</b>	17%	24%	54%	<b>78%</b>
<b>Vancouver*</b>	13%	12%	<b>25%</b>	17%	23%	35%	<b>58%</b>
<b>Canada</b>	6%	5%	<b>11%</b>	24%	26%	39%	<b>65%</b>

\* Les territoires sur lesquels ce sondage a été effectué ont été définis comme suit :

**PyeongChang:** Villes de Chuncheon, Wonju, Yeongwol, Gangneung, Hongcheon, Hoengseong, PyeongChang et Jeongseon

**Salzbourg:** Villes de Salzbourg et Kitzbühel et Province de Salzbourg

**Vancouver:** Ville de Vancouver et Province de la Colombie-Britannique

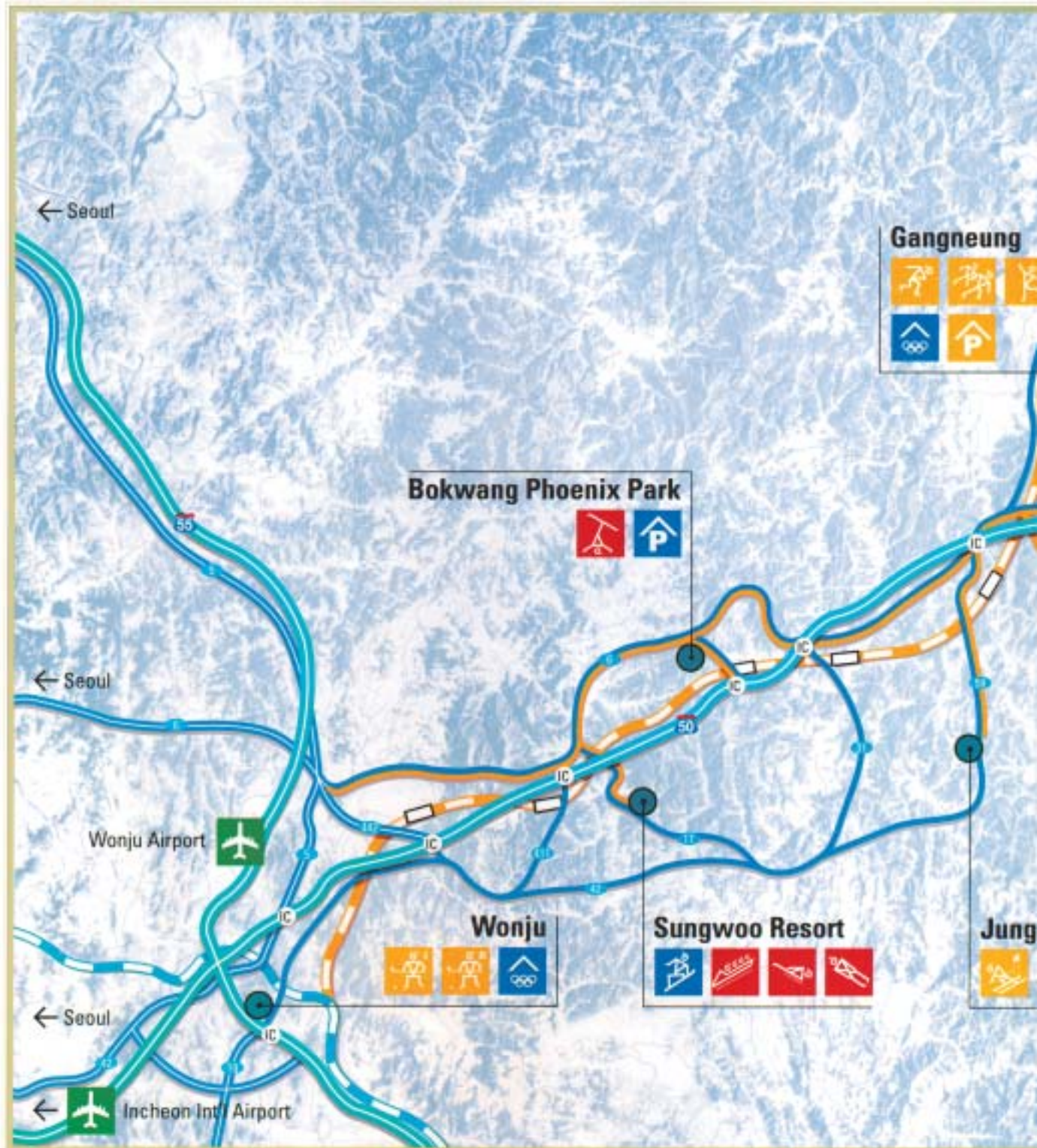
■ % trop faible pour être comptabilisé

Les réponses à d'autres questions ont aidé la commission à effectuer son évaluation.

# PYEONGCHANG

## PyeongChang

70







- | Existant / Existing |  | En projet / Planned |  | Additionnel / Additional |                           |
|---------------------|--|---------------------|--|--------------------------|---------------------------|
|                     |  |                     |  |                          |                           |
|                     |  |                     |  |                          | Biathlon                  |
|                     |  |                     |  |                          | Biathlon                  |
|                     |  |                     |  |                          | Bobsleigh                 |
|                     |  |                     |  |                          | Bobsleigh                 |
|                     |  |                     |  |                          | Skeleton                  |
|                     |  |                     |  |                          | Skeleton                  |
|                     |  |                     |  |                          | Curling                   |
|                     |  |                     |  |                          | Curling                   |
|                     |  |                     |  |                          | Hockey sur glace I        |
|                     |  |                     |  |                          | Ice Hockey I              |
|                     |  |                     |  |                          | Hockey sur glace II       |
|                     |  |                     |  |                          | Ice Hockey II             |
|                     |  |                     |  |                          | Luge                      |
|                     |  |                     |  |                          | Luge                      |
|                     |  |                     |  |                          | Patinage de vitesse       |
|                     |  |                     |  |                          | Speed Skating             |
|                     |  |                     |  |                          | Vitesse sur piste courte  |
|                     |  |                     |  |                          | Short Track Speed Skating |
|                     |  |                     |  |                          | Patinage artistique       |
|                     |  |                     |  |                          | Figure Skating            |
|                     |  |                     |  |                          | Ski de fond               |
|                     |  |                     |  |                          | Cross Country Skiing      |
|                     |  |                     |  |                          | Saut à skis               |
|                     |  |                     |  |                          | Ski Jumping               |
|                     |  |                     |  |                          | Combiné nordique          |
|                     |  |                     |  |                          | Nordic Combined           |
|                     |  |                     |  |                          | Ski alpin                 |
|                     |  |                     |  |                          | Alpine Skiing             |
|                     |  |                     |  |                          | Ski artistique            |
|                     |  |                     |  |                          | Freestyle Skiing          |
|                     |  |                     |  |                          | Surf des neiges           |
|                     |  |                     |  |                          | Snowboarding              |
|                     |  |                     |  |                          | CPP/ CIRTV                |
|                     |  |                     |  |                          | IBC/MPC                   |
|                     |  |                     |  |                          | Hôtel de CIO              |
|                     |  |                     |  |                          | IOC Hotel                 |
|                     |  |                     |  |                          | Village des médias        |
|                     |  |                     |  |                          | Media Village             |
|                     |  |                     |  |                          | Stade olympique           |
|                     |  |                     |  |                          | Olympic Stadium           |
|                     |  |                     |  |                          | Village olympique         |
|                     |  |                     |  |                          | Olympic Village           |
|                     |  |                     |  |                          | Autoroute (à 4 voies)     |
|                     |  |                     |  |                          | Express Highway (4 lanes) |
|                     |  |                     |  |                          | Artères                   |
|                     |  |                     |  |                          | National Arterial Road    |
|                     |  |                     |  |                          | Chemin de fer             |
|                     |  |                     |  |                          | Railway                   |
|                     |  |                     |  |                          | Échangeur                 |
|                     |  |                     |  |                          | Interchange               |
|                     |  |                     |  |                          | Gare                      |
|                     |  |                     |  |                          | Railway Station           |
|                     |  |                     |  |                          | Aéroport d'arrivée        |
|                     |  |                     |  |                          | Gateway Airport           |
|                     |  |                     |  |                          | Site de compétition       |
|                     |  |                     |  |                          | Competition Venue         |

# SALZBURG

## Salzbourg

72

<b>Disciplines olympiques</b> <b>Olympic disciplines</b>		Hockey sur glace Ice Hockey	Danse sur glace Ice Dance
Biatlon Biatlon	Luge Luge	Ski de fond Cross-Country	Sauf à ski Ski Jumping
Bobsleigh Bobsleigh	Patinage de vitesse Speed Skating	Combiné nordique Nordic Combined	Descente Downhill
Skeleton Skeleton	Short Track Short Track	Patinage artistique Figure Skating	
Curling Curling			
Super G Super G		Snowboard Snowboard	Hockey sur glace sur tige Ice Sledge Hockey
Slalom géant Giant slalom	Entraînement Training	Descente Downhill	
Slalom Slalom	<b>Jeux Paralympiques</b> <b>Paralympic Games</b>		Super G Super G
Besses Moguls	Biatlon Biatlon	Slalom géant Giant slalom	Slalom Slalom
Ski acrobatique Freestyle	Curling en chaise roulante Wheelchair Curling		
Ski de fond Cross-Country	Hôtel du COO IOC Hotel		
<b>Infrastructure</b> <b>Infrastructure</b>		Hôtel du CP IPC Hotel	
Stade olympique Olympic Stadium	CPMS/CRTV MPC/IBC		
Remise des médailles Medal ceremonies	Aéroport Airport		
Village olympique Olympic Village	Gare chemin de fer Railway station		
<b>Code couleur</b> <b>Colour code</b>			
Navettes Bus/shuttle	Infrastructure existante Existing infrastructure		
Parking Parking space	Infrastructure prévue Planned infrastructure		
Parking de dévotion Park & Ride	Infrastructure supplémentaire Additional infrastructure		









# VANCOUVER

## Vancouver

74

LÉGENDE	LEGEND
SITES SPORTIFS	SPORT VENUES
Ski alpin - épreuves de vitesse	Alpine - Speed Events
Ski alpin - épreuves techniques	Alpine - Technical Events
Biatlon	Biatlon
Bobsleigh	Bobsleigh
Ski de fond	Cross Country
Curling	Curling
Patinage artistique	Figure Skating
Saut de ski libre	Freestyle Aerials
Ski de bosses libre	Freestyle Moguls
Hockey sur glace	Ice Hockey
Luge	Luge
Épreuves nordiques combinées	Nordic Combined
Patinage de vitesse sur courte piste	Short Track Speed Skating
Skeleton	Skeleton
Saut à ski	Ski Jumping
Hockey sur luge	Sledge Hockey
Surf des neiges demi-lune	Snowboard Halfpipe
Surf des neiges giant slalom parallèle	Snowboard Parallel Giant Slalom
Patinage de vitesse	Speed Skating
Curling	Wheelchair Curling
INFRASTRUCTURE OLYMPIQUE	OLYMPIC INFRASTRUCTURE
Cérémonies d'ouverture et de clôture	Opening and Closing Ceremonies
Cérémonies de remise des médailles	Medal Ceremonies
Village olympique	Olympic Village
Centre principal de presse	Main Press Centre
Centre international de radio et télévision	International Broadcast Centre
Zone des principaux hôtels	Main Hotel Area
Aéroport	Airport











## ABRÉVIATIONS

Les abréviations indiquées ci-dessous sont celles utilisées dans le manuel :

CIO – Comité International Olympique

CIRTV – Centre International de Radio et Télévision

CNO – Comité National Olympique

COJO – Comité d'organisation des Jeux Olympiques

CPM - Centre Principal des Médias

CPP – Centre Principal de Presse

FI – Fédération Internationale

IPC – International Paralympic Committee  
(Comité International Paralympique)

ONG – Organisation non gouvernementale

OMS – Organisation Mondiale de la Santé

UE – Union européenne

# ANNEXES

## Annexes

78

### MEMBRES DE LA COMMISSION D'ÉVALUATION DU CIO POUR LES XXIES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER EN 2010

M. Gerhard HEIBERG



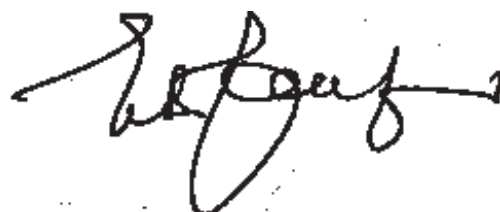
M. Gilbert FELLI



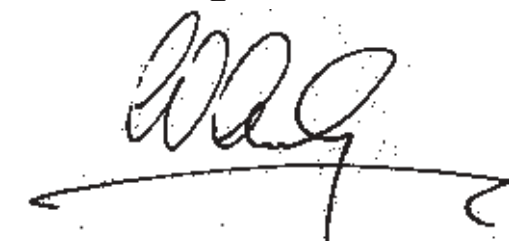
M. Chiharu IGAYA



M. Peter TALLBERG



S.A.R. Le Prince d'ORANGE



M. OSKAR FISCHER



M. Roy SINCLAIR



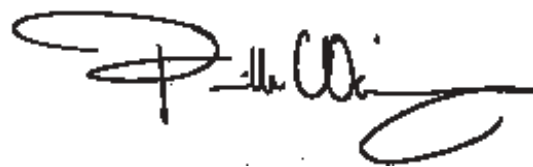
M. Tsunekazu TAKEDA



M. José Luis MARCÓ



Mme Pernilla WIBERG



M. Olav MYRHOLT



M. Grant THOMAS



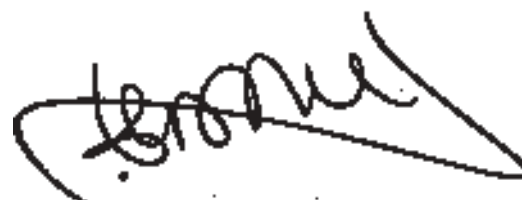
M. Rémy CHARMETANT



M. Rick LUDWIG



Mme Rita VAN DRIEL



Comité International Olympique  
Château de Vidy  
1007 Lausanne - Suisse  
Tél.: 41 21 621 61 11  
Fax: 41 21 621 62 16  
[www.olympic.org](http://www.olympic.org)





COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE



PyeongChang

Salzbourg

Vancouver